
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

1 Aineen tai valmisteen sekä yhtiön tai yrityksen tunnistustiedot

Tuotteen Nimi :	AIR COOLER CLEANER
Tiedotteen numero:	571588 11. 0. 9
Aineen ja/tai valmisteen käyttötarkoitus:	puhdistusaine
Tuotteen Koodi :	571588 (25 liter)
Field 1:	Wilhelmsen Ships Service AS
Field 2:	Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel: (+47) 67 58 45 50
Toimittajan nimi:	Wilhelmsen Ships Service AS
Toimittajan osoite:	Willem Barentszstraat 50 3165AB Rotterdam The Netherlands
Puhelin:	+31 10 4877 777
Faksi:	+31 10 4877 888
Vastuhenkilö:	Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.: +31 6 349 440 35
Email:	Patrick.Rijdsdijk@Wilhelmsen.com
Puhelin hätätapauksessa:	**ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT** NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300 American Chemistry Council +1 703 527 3887, Greece +30 210 7793777

2 Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus


Haitallinen



Ympäristölle vaarallinen

- Haju: Ominainen haju, Makeanhajuinen
- Ulkonäkö: Neste, veteen dispergoituva, vaalea, ruskea
- Kosketus silmiin: Voi aiheuttaa voimakasta ärsytystä
- Kosketus ihoon: Pitkäaikainen kosketus ihoon aiheuttaa ihon rasvan häviämisen, mikä johtaa ihon ärsytykseen ja joissakin tapauksissa ihottumaan, Voi imeytyä ihoon
- Hengittäminen: Voimakas altistuminen saattaa aiheuttaa pahoinvointia/öksentelua, Voi aiheuttaa narkoottisen tilan
- Nauttiminen: Voi vahingoittaa maksaa, Suurten määrien nieleminen saattaa vahingoittaa keuhkoja
- Ympäristölle vaarallinen

Aineen tai seoksen luokitus

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

Riski

- Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaras (R40)
- Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä (R65)
- Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua (R66)
- Myrkyllistä vesieliöille; voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä (R51/53)

Turvallisuus

- Älä hengitä suihketta/sumua (S23)
- Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmien (S24/25)
- Käytettävä sopivia suojavaatetusta ja suojakäsineitä (S36/37)
- Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote (S61)
- Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (Näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista) (S45)

3 Koostumus ja/tai tiedot aineosista

Kemiallinen nimi	Pitoisuus	CAS	EC	Riski*	Symboli
tetrakloorietyleeni	30-60	127-18-4	204-825-9	40, 51/53	Xn, N
Kerosiini, unspecified	30-60	64742-94-5	265-198-5	65, 66, 51/53	Xn, N
Matalalla kiehuva vetykäsittelyteollisuusbenssiini	10-30	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn
Rasva-amiinietoksyalaatti	<5	61791-26-2	500-153-8	22, 41, 51/53	Xn, N

*Katso kappaletta 16

4 Ensiapuohjeet

Kosketus ihoon

- Riisu aineen tahraamat vaatteet heti ja valele aineen kanssa kosketukseen joutunut iho runsaalla määrällä vettä. Pese sitten saippualla ja vedellä
- Epävarmoissa tapauksissa tai jos oireet jatkuvat, hakeuduttava lääkärin hoitoon

Kosketus silmiin

- Jos ainetta on päässyt silmiin, huuhto niitä heti käyttäen runsaasti vettä ainakin 15 minuuttia
- Kysy neuvoa lääkäriltä

Nauttiminen

- Älä koskaan anna mitään tajuttoman henkilön suuhun
- Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa; hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti (S62)
- Anna potilaalle juotavaksi 200-300 ml vettä
- Jos potilas oksentaa, käännä hänet sivulle

Hengittäminen

- Vie potilas raikkaaseen ilmaan
- Epävarmoissa tapauksissa tai jos oireet jatkuvat, hakeuduttava lääkärin hoitoon

Yleistä

- Jos tunnet pahoinvointia, hakeudu lääkärin hoitoon (näytä etikettiä, mikäli mahdollista) (S44)

5 Ohjeet tulipalon varalta

- Leimahduspiste >61 astetta C (CC)
- Happamia ja myrkyllisiä kaasuja saattaa muodostua, Hiilioksideja saattaa muodostua, Hiilidioksidia saattaa muodostua
- Voidaan sammuttaa vesi/sumusuihkulla. Käytä alkoholeja kestävä vaahtoa, mikäli saatavilla
- Älä käytä vesisuihkuja
- Höyryt ovat ilmaa raskaampia ja voivat kulkea pitkiä matkoja syttymis- ja leimahduslähteeseen
- Käytettävä kemikaalisuojapukua ja paineilmahengityslaitetta

6 Ohjeet onnettomuuspäästöjen varalta

Varoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

- Käytä kappaleessa 8 esitettyä suojavaatetusta

Ympäristöön kohdistuvien vahinkojen estäminen

- Älä päästä viemäreihin eikä vesistöihin

Välittömät toimenpiteet

- Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi (S57)

Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja välineet

- Imeytä vuoto sopivaan inerttiin aineeseen
- Tuuleta alue ja pese vuotopaikka kun aineen keräys on saatu valmiiksi

6 Ohjeet onnettomuuspäästöjen varalta (....)

Erityiset varotoimet

- Käytä kappaleessa 8 esitettyä suojavaatetusta
- Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote (S61)

7 Käsittely ja varastointi

Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

- Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmien (S24/25)
- Älä hengitä höyryjä liiallisesti
- Katso kappaletta 8

Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto (S3/9/49)
- Säilytettävä tiiviisti suljettuna (S7)

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

Valvontaa koskevat muuttujat

- tetrakloorietyleeni
TLV (TWA) 40 mg/m³ ()
- Kerosine, unspecified
TLV (TWA) 120 mg/m³ ()
- Matalalla kiehuva vetykäsitelty teollisuusbenssiini
TLV (TWA) 275 mg/m³ ()

Altistuksen torjunta

- Erityisilmastointi ei ole tarpeen, ellei tuotetta käytetä suihkemuodossa

Työperäisen altistuksen torjunta

- Käytä sopivia suojavaatteita, sekä silmä-/kasvosuojaimia ja käsineitä (kloropreenikumisia tai nitrilikumisia suositellaan)
- Käytä hyväksyttyä hengityssuojainta, jos altistus voi ylittää pitoisuuden MEL/OES



Käsineet



Suojalasit



Puku



Ventilaattori

Ympäristöaltistuksen estäminen

- Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote (S61)

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- Haju: Ominainen haju, Makeanhajuinen
- Ulkonäkö: Neste, veteen dispergoituva, vaalea, ruskea
- pH - ei sovellettavissa
- Kiehumispiste 121 astetta C - 210 astetta C 760 mm Hg:ssa
- Höyryn paine - ei tiedossa
- Höyryn tiheys (ilma = 1) >1
- Ominaispaino (vesi=1) 1.085 - 1.140
- Leimahduspiste >61 astetta C (CC)

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- Tätä tuotetta pidetään stabiilina normaaliolosuhteissa
- Vältä ylikuumentamista, Ei saa joutua kosketukseen jäätyksen kanssa
- Aineen joutuessa kosketukseen maa-alkalimetallien kanssa vapautuu myrkyllistä syttyvää kaasua, Aineen joutuessa kosketukseen hapettavien aineiden kanssa saattaa muodostua räjähtäviä kaasuja
- Hajoamistuotteisiin voi kuulua hiilioksideja, Hajoamistuotteisiin voi kuulua hiilidioksideja, Hajoamistuotteisiin voi kuulua happamia ja myrkyllisiä kaasuja

11 Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot

Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

- Tietoja tutkimuksista ei saatavilla

Hengittäminen

- Voimakas altistuminen saattaa aiheuttaa pyörrytystä, sekavuutta, päänsärkyä tai horrostilan
- Voi aiheuttaa pahoinvointia/oksentelua

Kosketus ihoon

- Pitkäaikainen kosketus ihoon aiheuttaa ihon rasvan häviämisen, mikä johtaa ihon ärsytykseen ja joissakin tapauksissa ihottumaan
- Voi aiheuttaa punoitusta ja ärsytystä
- Voi imeytyä ihoon

Kosketus silmiin

- Voi aiheuttaa voimakasta ärsytystä

Nauttiminen

- Voi vahingoittaa maksaa
- Suurten määrien nieleminen saattaa vahingoittaa keuhkoja

Karsinogeenisuus

- Karsinogeenisuusryhmä 3
-

12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

Ekotoksisuus

- Tuote sisältää EU:ssa ympäristölle vaarallisiksi luokiteltuja ainesosia.
- LC50 (kala) (estimated-kerosene) 1-10 mg/l (96 h)
- LC50 (kala) (Naphta) 10-100 mg/l (96 h)
- LC50 (kala) (tetrachloroethylene) 1-10 mg/l (96 h)
- LC50 (kala) (Fatty amine ethoxylate) 1-10 mg/l (96 h)
- Biodegradability. OECD-test. 28 days 20% Diethylhydroxylamine

Pysyvyys ja hajoavuus

- Useimmat tuotteen komponenteista eivät ole helposti biologisesti hajoavia.

Biokertyvyystaipumus

- Eliöihin kertyminen vähäistä

Liikkuvuus maaperässä

- Muodostaa vedessä emulsion

Muut haitalliset vaikutukset

- Ympäristöongelmia ei pitäisi syntyä, jos tuotetta käytetään ja käsitellään oikein.
-

13 Jätteiden käsittely

Jätteiden käsittelymenetelmät

- Älä kaada viemäriin tai ympäristöön, vie viralliselle jätteenkeräyspaikalle
- Hävityksen tulisi tapahtua paikallisten, valtion ja kansallisten määräysten mukaisesti

Luokitus

- Tämä aine ja/tai sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä
 - EU:n jäteluokka: 07 01 03
-

14 Kuljetustiedot



Myrkyllinen



Merisaaste

14 Kuljetustiedot (...)

Oikea Toimitusnimi: tetrakloorietyleeni

Maantie/Rautatie (ADR/RID)

Oikea Toimitusnimi:	tetrakloorietyleeni		
ADR UN No.:	UN1897	ADR Vaarallisuus:	6.1
ADR Pakkausluokka:	III	ADR-oheisvaara:	N/A
ADR-syttymispiste:	>61 C°		

Merikul. (IMDG)

Oikea Toimitusnimi:	tetrakloorietyleeni		
IMDG UN No.:	UN1897	IMDG Vaarallisuus:	6.1
IMDG Pakkaus:	III	IMDG EmS:	F-A, S-A
IMDG-oheisvaara:	N/A	IMDG-syttymispiste:	>61 C°

Ilmakul (ICAO/IATA)

Oikea Toimitusnimi:	tetrakloorietyleeni		
ICAO UN No.:	UN1897	ICAO Vaarallisuus:	6.1
ICAO Pakkaus:	III	ICAO-oheisvaara:	N/A
ICAO-syttymispiste:	>61 C°		

DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:	tetrakloorietyleeni		
Haitallinen aine:	tetrakloorietyleeni		
Haittaluokka:	6.1	Tunnusnumero:	UN1897
Tuotteen hengitysosamäärä (kg):	100	DOT-oheisvaara:	N/A
DOT Flashpoint:	>61 C°		

Erityiset varotoimet käyttäjälle

- Merivettä saastuttava

15 Kemikaaleja koskevat määräykset

Luokitus ja merkinnät

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Tämä Käyttöturvallisuustiedote on seuraavien säädösten mukainen: Direktiivi vaarallisista aineista (67/548/ETY)

Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Sisältö on ilmoitettu detergentejä koskevien Euroopan parlamentin ja neuvoston säädöksen (EC) No 648/2004 31 maaliskuuta 2004 mukaisesti:
- Halogenoidut hiilivedyt >30 %
- Aromaattiset hiilivedyt 10-30 %
- Alifaattiset hiilivedyt 10-30 %
- Anioniset pinta-aktiiviatteet <5 %
- Ionittomat pinta-aktiiviatteet <5 %

16 Muut tiedot

Tässä käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen R- ja S-lausekekoodien teksti: R22: Terveydelle haitallista nieltynä; R40: Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaras; R41: Vakavan silmävaurion vaara; R51/53: Myrkyllistä vesiliöille; voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä; R65: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä; R66: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Tässä Käyttöturvallisuustiedotteessa annetut tuotetta koskevat tiedot perustuvat tuotteen yksittäisiä aineosia koskeviin tietoihin.

16 Muut tiedot (...)

Annetut tiedot perustuvat nykytietämykseen ja kokemukseen. Tämä Käyttöturvallisuustiedote on tuotteen kuvaus turvavaatimusten näkökulmasta, eikä sitä tule käsittää takuiksi tuotteen ominaisuuksista.

Tässä annetut tiedot pätevät vain, jos tuotetta käytetään asianmukaiseen(-iin) tarkoitukseen(-iin). Tuotetta myytäessä sen ei anneta ymmärtää soveltuvan muihin tarkoituksiin - tällainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaroja, joita ei mainita tässä tiedotteessa. Ei saa käyttää muuhun (muihin) käyttötarkoitukseen(-iin) pyytämättä valmistajalta lisäohjeita.